



PLEASE SHARE THIS INFORMATION

Call 811 before digging. A pipeline representative must be present when excavating within 25 feet of the pipeline.

About Northern Natural Gas

Northern Natural Gas (Northern) is based in Omaha, Nebraska, and operates an interstate natural gas high pressure, transmission pipeline system extending from Texas to the upper Midwest. The system includes over 14,500 miles of natural gas pipeline, capable of 5.8 billion cubic feet per day (Bcf/d) of market area capacity, plus 1.78 Bcf/d of field capacity. Northern has a total of five natural gas storage facilities, three of which are underground facilities and the other two are Liquefied Natural Gas (LNG) facilities. All five total 79 Bcf which includes 4 Bcf of liquefied natural gas. **Pipeline pressures can reach as high as 1,600 pounds per square inch gauge. Pipeline sizes range from 2 inches to 36 inches in diameter. The maximum potential impact radius (PIR) is 1,000 feet.**

What does Northern Natural Gas do if a leak occurs?

While emergency response agencies are doing their part, Northern employees will do what needs to be done to protect lives, property and the environment.

- Establish a safe zone around the site and control access which may include evacuating people using an initial evacuation distance of 1,320 feet (1/4 mile).
- Eliminate potential ignition sources.
- Assist people in distress.

- Employees will eliminate the natural gas source. If it is possible to do so from the location of the emergency, they will. In many cases, the natural gas must be shut off at a remote location. It is important for you to know that Northern employees are responsible for operating the valves that isolate the affected facilities.

Is your group interested in a presentation, training or more information? Call Northern's emergency number at 1-888-367-6671 and ask to establish a public education liaison. Together we will determine the appropriate Northern Natural Gas field location nearest you and then provide a means to contact their local representative for more details.

For example, an odorant is added to certain pipeline segments to make it easier to smell a very small leak. Your local Northern representative can tell you if those segments are in your area.

Maintaining safety and integrity of pipelines

Public officials often know where "identified" sites are located. An identified site can be areas near the pipeline such as community centers, businesses, beaches, playgrounds, recreational facilities, office buildings, daycare facilities, stadiums, campgrounds, etc. To report areas that could be considered an identified site, please send an e-mail to HCAinformation@nngco.com or call 1-866-865-0766.

Important land use planning information to enhance pipeline safety in your community can be found at: www.pipa-info.com.

PRODUCTS TRANSPORTED

PRODUCTS TRANSPORTED IN YOUR AREA

PRODUCT	LEAK TYPE	VAPORS
NATURAL GAS	Gas	Lighter than air and will generally rise and dissipate. May gather in a confined space and travel to a source of ignition.
HEALTH HAZARDS	Will be easily ignited by heat, sparks or flames and will form explosive mixtures with air. Vapors may cause dizziness or asphyxiation without warning and may be toxic if inhaled at high concentrations. Contact with gas or liquefied gas may cause burns, severe injury and/or frostbite.	

The complete Safety Data Sheet is on Northern's website

PIPELINE MARKER

Report shallow or exposed pipelines.



**Know what's below.
Call 811 before you dig.
www.call811.com**

SYSTEM MAP

Call 811 or visit NPMS at www.npms.phmsa.dot.gov to learn pipeline locations in your area.



Emergency and Government officials can apply for detailed maps on the NPMS website.

COMPARTE ESTA INFORMACIÓN

Llame al 811 antes de excavar. Un representante de la línea de tuberías debe estar presente al excavar a menos de 25 pies de distancia de la línea de tuberías.

Acerca de Northern Natural Gas

La compañía Northern Natural Gas (Northern) tiene su base en Omaha, Nebraska, y opera un sistema de línea de tuberías de transmisión de gas natural de alta presión que se extiende desde Texas hasta la parte superior del medio oeste. El sistema incluye más de 14,500 millas de línea de tuberías de gas natural, con 5.8 miles de millones de pies cúbicos por día (Bcf/d) de capacidad en el sector del mercado, además de 1.78 Bcf/d de capacidad de campo. Northern tiene un total de cinco instalaciones de almacenamiento de gas natural, de las cuales tres son instalaciones subterráneas y las otras dos son instalaciones de gas natural licuado (LNG). Todos los cinco suman un total de 79 Bcf que incluye 4 Bcf de gas natural licuado. **Las presiones en la línea de tuberías pueden alcanzar indicaciones de hasta 1,600 libras por pulgada cuadrada. Los tamaños de las líneas de tuberías varían entre 2 hasta 36 pulgadas en diámetro. El radio de impacto potencial máximo ("PIR" por sus siglas en inglés) es 1,000 pies.**

¿Qué hace Northern Natural Gas si ocurre una fuga?

Mientras que las agencias de respuesta a emergencias están haciendo su labor, los empleados de Northern harán lo necesario para proteger vidas, la propiedad y el medio ambiente.

- Establezca una zona segura alrededor del sitio y controle el acceso, lo que puede incluir la evacuación de personas basándose en una distancia de evacuación inicial de 1,320 pies (1/4 milla).

PRODUCTOS TRANSPORTADOS

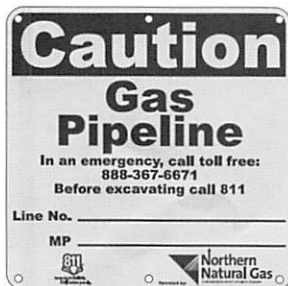
PRODUCTOS TRANSPORTADOS EN SU AREA

PRODUCTO	TIPO DE FUGA	VAPORES
GAS NATURAL	Gas	Los vapores de los gases licuados son inicialmente más pesados que el aire y se propagan cerca del suelo. Los vapores pueden llegar hasta las fuentes de encendido y ocasionar que el fuego retroceda.
PELIGROS PARA LA SALUD	Son muy fáciles de incendiarse con el calor, chispas o llamas y forman una mezcla explosiva con el aire. Los vapores pueden causar mareos o asfixia sin dar ningún aviso y pueden ser tóxicos si se inhalan en concentraciones grandes. El contacto con gas o con gas líquido puede causar quemaduras, heridas graves y/o congelamiento.	

La Hoja de Datos de Seguridad completa se encuentra en el sitio web de Northern

MARCADORES DE DUCTO

Informe si hay líneas de tuberías poco profundas o expuestas.



Determina lo que está bajo tierra.
Llame al 811 antes de excavar.
www.call811.com

1111 South 103rd Street
Omaha, NE 68124

Número de Emergencia: 1-888-367-6671
www.northernnaturalgas.com

Visite www.northernnaturalgas.com, seleccione la pestaña de "Safety and Public Awareness" para obtener planes de emergencia y más información

- Elimine posibles fuentes de ignición.
- Ayude a las personas en peligro.
- Los empleados eliminarán la fuente de gas natural. Si es posible hacerlo desde el lugar de la emergencia, así lo harán. En muchos casos, el flujo de gas natural debe ser cortado desde un lugar remoto. Es importante que usted sepa que los empleados de Northern son los responsables en hacer funcionar las válvulas que aíslan las instalaciones afectadas.

¿Su grupo está interesado en una presentación, capacitación o más información? Llame al número de emergencia de Northern al 1-888-367-6671 y solicite establecer un vínculo de educación pública. Juntos determinaremos el campo de Northern Natural Gas más cercano a usted y le daremos la información necesaria para contactar al representante local y así usted pueda obtener más detalles.

Por ejemplo, un odorante es añadido a ciertos segmentos de las líneas de tuberías para que sea más fácil poder oler una fuga muy pequeña. Su representante local de Northern le puede decir si esos segmentos están en su área.

Manteniendo la seguridad y la integridad en las líneas de tuberías

Los oficiales públicos usualmente saben donde se encuentran ubicados los lugares "identificados". Un lugar identificado puede incluir áreas cerca de la línea de tuberías tales como centros de la comunidad, negocios, playas, parques de juego, instalaciones recreativas, edificios de oficinas, guarderías de niños, estadios, áreas de campamento, etc. Para reportar áreas que podrían ser consideradas como un lugar identificado, por favor envíe un correo electrónico a HCAinformation@nngco.com ó llame al 1-866-865-0766.

Información importante acerca de la planificación del uso de terreno para aumentar la seguridad de las líneas de tuberías en su comunidad se puede encontrar en: www.pipa-info.com.

MAPA DE SISTEMA

Llame al 811 o visite a NPMS en www.npms.phmsa.dot.gov para saber más acerca de las ubicaciones de las líneas de tuberías que se encuentran en su área.



Los Funcionarios del Gobierno y de emergencia pueden solicitar mapas detallados en el sitio web de NPMS.